Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

►B

REGOLAMENTO (CE) N. 581/2004 DELLA COMMISSIONE

del 26 marzo 2004

relativo all'apertura di una gara permanente per la determinazione di restituzioni all'esportazione per taluni tipi di burro

(GU L 90 del 27.3.2004, pag. 64)

Modificato da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►M1	Regolamento (CE) n. 810/2004 della commissione del 29 aprile 2004	L 215	104	16.6.2004
►M2	Regolamento (CE) n. 2095/2004 della Commissione dell'8 dicembre 2004	L 362	14	9.12.2004
►M3	Regolamento (CE) n. 2250/2004 della Commissione del 27 dicembre 2004	L 381	25	28.12.2004
►M4	Regolamento (CE) n. 1239/2005 della Commissione del 29 luglio 2005	L 200	32	30.7.2005
►M5	Regolamento (CE) n. 409/2006 della Commissione del 9 marzo 2006	L 71	5	10.3.2006
►M6	Regolamento (CE) n. 975/2006 della Commissione del 29 giugno 2006	L 176	69	30.6.2006
►M7	Regolamento (CE) n. 1919/2006 della Commissione dell'11 dicembre 2006	L 380	1	28.12.2006
►M8	Regolamento (CE) n. 128/2007 della Commissione del 12 febbraio 2007	L 41	6	13.2.2007
►M9	Regolamento (CE) n. 276/2007 della Commissione del 15 marzo 2007	L 76	16	16.3.2007
►M10	Regolamento (CE) n. 1543/2007 della Commissione del 20 dicembre 2007	L 337	62	21.12.2007

▼B

REGOLAMENTO (CE) N. 581/2004 DELLA COMMISSIONE

del 26 marzo 2004

relativo all'apertura di una gara permanente per la determinazione di restituzioni all'esportazione per taluni tipi di burro

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari ([1]), in particolare l'articolo 31, paragrafo 3, lettera b) e l'articolo 31, paragrafo 14,

considerando quanto segue:

(1) Conformemente all'articolo 2, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 580/2004 della Commissione, del 26 marzo 2004, che istituisce una procedura di gara per le restituzioni all'esportazione di taluni prodotti lattiero-caseari ([2]), la Commissione decide in merito all'apertura di una gara permanente nel quadro del citato regolamento.

(2) Per ragioni pratiche è opportuno procedere a gare distinte per i vari prodotti di cui all'articolo 1 del regolamento (CE) n. 580/2004. Il presente regolamento ha quindi per oggetto l'apertura di una gara permanente per taluni tipi di burro.

(3) Il comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari non ha emesso alcun parere nel termine fissato dal presidente,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

▼M2

1. È indetta una gara permanente per la determinazione di restituzioni all'esportazione per i seguenti tipi di burro di cui al settore 9 dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 3846/87 della Commissione ([3]):

▼M8

a) burro naturale in blocchi di peso netto pari o superiore a 20 kg, di cui al codice del prodotto ex 0405 10 19 9700;

▼M2

b) butteroil in contenitori di capacità pari o superiore a 190 kg, di cui al codice del prodotto ex 0405 90 10 9000.

▼M10

I prodotti di cui al primo comma sono destinati all'esportazione verso tutte le destinazioni eccetto i paesi e territori seguenti:

a) paesi terzi: Andorra, la Santa Sede (Stato della Città del Vaticano), Liechtenstein e Stati Uniti d'America;

b) territori degli Stati membri dell'UE che non fanno parte del territorio doganale della Comunità: Gibilterra, Ceuta, Melilla, i comuni di Livigno e Campione d'Italia, l'isola di Helgoland, la Groenlandia,

([1]) GU L 160 del 26.6.1999, pag. 48. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 186/2004 della Commissione (GU L 29 del 3.2.2004, pag. 6).
([2]) Cfr. pagina 58 della presente Gazzetta ufficiale.
([3]) GU L 366 del 24.12.1987, pag. 1..

▼M10

le Isole Færøer e le zone di Cipro sulle quali il governo della Repubblica di Cipro non esercita un controllo effettivo.

▼B

2. La procedura di gara è soggetta alle condizioni stabilite dal regolamento (CE) n. 580/2004 e dal presente regolamento.

Articolo 2

1. Le offerte possono essere presentate soltanto durante i periodi di gara e sono valide unicamente per il periodo di gara nel quale sono presentate.

Ogni offerta è presentata distintamente per uno dei prodotti e per una delle destinazioni di cui all'articolo 1, paragrafo 1.

▼M10

2. Ciascun periodo di gara inizia alle ore 13 (ora di Bruxelles) del secondo martedì del mese con le seguenti eccezioni:

a) in agosto inizia alle ore 13 (ora di Bruxelles) del terzo martedì;

b) in dicembre inizia alle ore 13 (ora di Bruxelles) del primo martedì.

Se il martedì è un giorno festivo, il periodo inizia alle ore 13 (ora di Bruxelles) del giorno lavorativo seguente.

Ciascun periodo di gara termina alle ore 13 (ora di Bruxelles) del terzo martedì del mese con le seguenti eccezioni:

a) in agosto termina alle ore 13 (ora di Bruxelles) del quarto martedì;

b) in dicembre termina alle ore 13 (ora di Bruxelles) del secondo martedì.

Se il martedì è un giorno festivo, il periodo termina alle ore 13 (ora di Bruxelles) del giorno lavorativo precedente.

▼B

3. Ciascun periodo di gara è contraddistinto da un numero d'ordine, a cominciare dal primo periodo previsto.

Articolo 3

1. Ciascuna offerta riguarda un quantitativo minimo di almeno 10 tonnellate di burro o 18 tonnellate di butteroil.

▼M5

2. La cauzione di gara è pari al 15 % dell'importo massimo più recente della restituzione per i codici e per le destinazioni di cui all'articolo 1, paragrafo 1.

L'importo della cauzione di gara non può tuttavia essere inferiore a 6 EUR/100 chilogrammi.

▼B

In caso di accettazione dell'offerta, la cauzione di gara diventa la cauzione relativa al titolo di esportazione.

3. Le offerte sono presentate alle autorità competenti degli Stati membri che figurano nell'allegato.

Articolo 4

Ai fini dell'applicazione dell'articolo 4, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 580/2004, gli Stati membri comunicano separatamente le offerte relative alle destinazioni di cui al primo e al secondo trattino dell'articolo 1 del presente regolamento.

▼B

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il primo giorno del mese successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

▼M7

ALLEGATO

Autorità competenti degli Stati membri a norma del regolamento (CE) n. 580/2004 e del presente regolamento, alle quali devono essere presentate le offerte:

BE Bureau d'intervention et de restitution belge

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

Rue de Trèves 82/Trierstraat 82

B-1040 Bruxelles/Brussel

Tél./Tel. (32-2) 287 24 11

Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07

BG STATE FUND "AGRICULTURE" — PAYING AGENCY

136, Tsar Boris III Blvd.

1618 Sofia

Bulgaria

Tel.: + 359 2 81 87100

Tel./ fax: + 359 2 81 87167

CZ Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)

Ve Smečkách 33

110 00, Praha 1

Czech Republic

Tel: + 42 0222871452

Fax: + 42 0222871769

Email: info@szif.cz

DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri

Direktoratet for FødevareErhverv

Eksportstøttekontoret

Nyropsgade 30

DK-1780 København V

Tlf. (45) 33 95 80 00

Fax (45) 33 95 80 18

DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

D-53168 Bonn

oder

Deichmanns Aue 29

D-53179 Bonn

Tel. (49-228) 6845 — 3732, 3774, 3884

Fax (49-228) 6845 — 3874, 3792

EE Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

Narva mnt 3

Tartu 51009

Estonia

Tel: +3727371200

Fax: +3727371201

EL O.P.E.K.E.P.E. — Direction Dilizo

▼M7

Rue Acharnon 241

GR-10446 Athènes

Tel.: (30-210)212 49 03 — (30-210)212 49 11

Fax.: (30-210) 86 70 503

ES Ministerio de Economia

Secretaria General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana, 162

E — 28071 Madrid

Tel.: (3491) 349 3780

Fax.: (3491) 349 3806

FR Office de l'élevage

80, avenue des Terroirs de France

75607 Paris CEDEX 12

Tél.: (33-1) 73 00 50 00/ Fax.: (33-1) 73 00 50 50

Unité de stockage

2, rue Saint-Charles

75740 Paris CEDEX 15

Tél.: (33-1)73 00 52 67/ Fax: (33-1)73 00 53 91

IE Department of Agriculture and Food

Johnstown Castle Estate

Wexford

Ireland

Tel. (353) 53 63 400

Fax (353) 53 42 843

IT Ministero del commercio internazionale

Direzione generale per la politica commerciale

DIV. II

Viale Boston 25

00142 ROMA

Tel. (39-06) 59 93 22 20

Fax: (39-06) 59 93 21 41

CY Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Import & Export Licensing Unit

1421 Lefkosia (Nicosia)

Cyprus

Tel: +357 22867 100

Fax: +357 22375 120

LV Lauku atbalsta dienests (LAD)

Republikas laukums 2

Rīga, LV-1981

Latvija

Tel: +371 7027542

Fax: +371 7027120

LT Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos

▼M7

Blindžių 17

08111 Vilnius

Lithuania

Tel: + 370 5 25 26703

Fax: + 370 5 25 26945

LU OFFICE DES LICENCES

21, Rue Philippe II

L — 2011 Luxembourg

Tél.: (35-2) 478 2370

Télécopieur: (35-2) 466138

HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)

Soroksári út 22-24.

H — 1095 Budapest

Hungary

Tel: + 36 1 37 43603

Fax: + 36 1 47 52114

MT Ministry for Rural Affairs and Environment

Barriera Wharf

Valletta — CMR 02

Tel: +356 2295 2228

NL PRODUCTSCHAP ZUIVEL

Louis Braillelaan 80

NL — 2719 EK Zoetermeer

Tel.: (31)-(0)79 368 1534

Fax.: (31) (0)79 368 1955

E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

AT Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70

A — 1200 Wien

Tel.: (43-1) 331 51 0

Fax.: (43-1) 331 51396

E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

PL Agencja Rynku Rolnego

Nowy Swiat 6/12

00-400 Warszawa

Poland

Tel: + 4822 661-75-90

Fax: + 4822 661-76-04

PT Ministério das Finanças

Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo

Direcção de Serviços de Licenciamento

Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega

P — 1149 — 060 Lisboa

Tel.: (351-21) 881 42 62

▼M7

Fax.:(351-21) 881 42 61

RO Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură

B-dul Carol I, nr. 17, sector 2

București 030161

România

Tel.: + 40 21 3054802

Tel.: + 40 21 3054842

Fax: + 40 21 3054803

SI Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja

Dunajska cesta 160

1000 Ljubljana

Slovenija

Tel: + 386 1 478 9228

Fax: + 386 1 478 9297

SK Agricultural Paying Agency

Dobrovičova 12

812 66 Bratislava

Slovak Republic

Tel: + 421 2 59 266 321; + 421 2 59 266 265

Fax: + 421 2 59 266 329; + 421 2 59 266 256

FI Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö

P.O. Box 30

FIN — 00023 Government, Finland

Puh: (358-9) 160 01

Telekopio: (358-9) 1605 2707

SV Statens jordbruksverk

Vallgatan 8

S — 51182 Jönköping

Tfn.: (46-36) 15 50 00

Fax.: (46-36) 19 05 46

UK Rural Payments Agency (RPA)

Lancaster House, Hampshire Court

UK — NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE

Tel.: + 44(0) 191 226 5262

Fax: + 44(0) 191 226 5212